

2 December 2021

Collection of marine samples as part of IAEA data quality assurance project (An outline of sampling etc. including some pictures)

Collections and analyses of marine samples near TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Station (FDNPS) have been conducted in cooperation with the International Atomic Energy Agency (IAEA) at least once every year since 2014 to promote the reliability and transparency of Japan's sea area monitoring data.

This year from 9 to 12 November, experts from IAEA Environment Laboratories and IAEA-designated experts from ALMERA* laboratories in France, Germany and the Republic of Korea visited Japan to monitor the collection and pre-treatment of samples for the purpose of enhancing transparency of this project. Due to stormy weather on the 9th, the ship was canceled and the experts viewed a video of the collections of seawater and sediment recorded on the 8th and instruments for these collections at a port near FDNPS. Samples for the ILC were collected on the 8th and 11th (without observation) instead of the day when the weather was stormy. Then, the experts observed pre-processing of the sediment samples on the 12th.

*The ALMERA network (Analytical Laboratories for the Measurement of Environmental Radioactivity) was established by the IAEA in 1995, and is a cooperative effort of analytical laboratories world-wide.

As a next step, participating laboratories from Japan, IAEA, France, Germany and the Republic of Korea will analyze the samples, and then the IAEA will evaluate the quality of the results.

This mission is part of the project which was initiated following recommendations made on sea area monitoring in the report** by the IAEA in FY2013 related to the decommissioning of FDNPS.

Attachment: An outline of collection and pretreatment of seawater and sediment, etc. including some pictures.

**IAEA INTERNATIONAL PEER REVIEW MISSION ON MID-AND-LONG-TERM ROADMAP TOWARDS THE DECOMMISSIONING OF TEPCO'S FUKUSHIMA DAIICHI NUCLEAR POWER STATION UNITS 1-4 (Second Mission)

(https://www.iaea.org/sites/default/files/IAEAfinal_report120214.pdf)

Contact information

[Collection of seawater and sediment]

Mr. Sasaki, Mr. Ninomiya, Mr. Muto, Radiation Monitoring Division, Radiation Protection Department, Nuclear Regulatory Agency

Phone: +81-3-3581-3352 (Switchboard)

+81-3-5114-2125 (Direct)

[Collection of fish]

Mr. Nakayama, Mr. Ogino, Research and Technological Guidance Division, Resources Enhancement Promotion Department, Fisheries Agency of Japan

Phone: +81-3-3502-8111 (Switchboard) Ext 6782

+81-3-6744-2030 (Direct)

[Cooperation with the IAEA]

Ms. Harimoto, International Nuclear Cooperation Division, Disarmament, Non-Proliferation and Science Department, Ministry of Foreign Affairs

Phone: +81-3-5501-8000 (Switchboard) Ext 2523

【添付】【attachment】
(in both Japanese and English)



分析機関間比較の現地ミッションへの参加メンバー：
IAEA及びフランス、ドイツ、韓国の分析機関の専門家、
原子力規制庁職員等

Participants in the field mission for the inter-laboratory comparison (ILC): experts from IAEA and laboratories in France, Germany and the Republic of Korea, staff of the Secretariat of Nuclear Regulation Authority (NRA), etc.



海水・海底土の採取は8日と11日に実施。荒天のため
9日は、8日に実施した海水及び海底土の採取の動画
や採取器具を専門家が港で確認

Collections of seawater and sediment were conducted on the 8th and the 11th. Due to stormy weather on the 9th, the experts viewed a video of the collections of seawater and sediment recorded on the 8th and instruments for these collections at a port near FDNPS.



東京電力福島第一原子力発電所沖で表層海水試料
を採取しているところ（海水を大型プラスチック容器に採
取し、その容器付属の4つのバルブから同時に各容器に
分取した。）（*8日実施時の様子）

Collecting surface seawater off the coast of TEPCO's Fukushima Daiichi NPS (A large plastic container with four valves was at first filled with seawater and then sub-samples were filled to cubitainers from each valve at one time.) (*Picture taken on the 8th)



陸上げた海水試料を確認後、各分析機関に向けて
移送するための準備をしている様子（*8日実施時の
様子）

Confirming the landed seawater samples and preparing to transport them to each analytical laboratory. (*Picture taken on the 8th)

これらの海水試料は、分析機関間比較のために、日本、IAEA、フランス、ドイツ、韓国の各分析機関へ供されます。
These seawater samples will be provided to the analytical laboratories in Japan, IAEA, France Germany and the Republic of Korea for the ILC.



東京電力福島第一原子力発電所沖で海底土試料を採取しているところ (* 8日実施時の様子)

Collecting sediment samples off the coast of TEPCO's Fukushima Daiichi NPS. (*Picture taken on the 8th)



採泥器から海底土試料を取り出している様子 (* 8日実施時の様子)

Taking out a sediment sample from a grab sampler. (*Picture taken on the 8th)



海底土試料について、乾燥器による乾燥、ヘラによる粉碎、2mm及び0.25mmのふるい分けを行った後、二分器による試料分割を行っている様子

Sediment sample after oven-dried, crushed by a spatula, and sieved through a 2mm and 0.25mm screen was divided by a splitter.



分析機関間比較のための海底土試料前処理への参加メンバー：IAEA及びフランス、ドイツ及び韓国の分析機関の専門家、原子力規制庁職員等

Participants in the sediment sample pretreatment for the ILC : experts from IAEA and laboratories in France, Germany and the Republic of Korea, staff of the Secretariat of NRA, etc.

これらの日本で前処理された海底土試料は、分析機関間比較のために、IAEA環境研究所による均質性試験を経て、日本、IAEA、フランス、ドイツ、韓国の各分析機関へ供されます。

After the pretreatment in Japan and the homogeneity test by IAEA Environment Laboratories, these sediment samples will be provided to analytical laboratories in Japan, IAEA, France, Germany and the Republic of Korea for the ILC.